

CE - DECLARATION OF CONFORMITY  
CE - KONFORMITÄTSPERKLÄRUNG  
CE - DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ  
CE - DECLARACIÓN DE CONFORMITE  
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ  
CE - FORSKRAN-OM-OVERENSTEMMELSE

## ROTEX

- 01 (GB) declares under its sole responsibility that the equipment to which this declaration relates:  
02 (E) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Ausrüstung für die diese Erklärung bestimmt ist:  
03 (F) déclare sous sa seule responsabilité que l'équipement visé par la présente déclaration:  
04 (NL) verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de apparatuur waarop deze verklaring betrekking heeft:  
05 (E) declara bajo su única responsabilidad que el equipo al que hace referencia la declaración:  
06 (I) dichiara sotto la propria responsabilità che gli apparecchi a cui è riferita questa dichiarazione:  
07 (GR) δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι ο εξοπλισμός στον οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση:  
08 (B) declara sub sua exclusivă responsabilitate que os echipamentele a que esta declarație se referă:

## RKRT11,

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:  
02 werden folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entsprichentlicherweise, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:  
03 sont conformes à la(ux) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s) pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:  
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:  
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:  
06 sono conformi all(i) seguente(i) standard(i) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:  
07 είναι σύμφωνα με το(ί) ακόλουθό(ί) πρότυπο(ί) ή άλλο(α) έγγραφο(ί) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:  
08 в соответствии с положениями:  
09 under kapitlačeniu dobož:  
10 gemäß den Vorschriften der:  
11 enligt villkoren i:  
12 gilt i henhold til bestemmelserne i:  
13 noudattaa määräyksiä:  
14 za doordien ustanoveni priedpisu:  
15 prema odredbama:  
16 követeli a(z):  
17 zgodnie z postanowieniami Dyrekty:  
18 in urna prevedelilor:

## Low voltage: EN60730-2-9

R&TTE: EN300220-1, EN300220-2, EN301489-1, EN301489-3

- 01 **Note** \* as set out in <B> and judged positively by <B>  
02  **Hinweis** \* wie in der <B> aufgeführt und von <B> positiv beurteilt gemäß Zertifikat <C>  
03  **Remarque** \* le que défini dans <B> et évalué positivement par <B> conformément au Certificat <C>  
04  **Bemerk** \* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B> overeenkomstig Certificaat <C>  
05  **Nota** \* como se establece en <B> y es valorado positivamente por <B> de acuerdo con el Certificado <C>  
06  **Nota** \* delineato nei <B> e giudicato positivamente da <B> secondo il Certificato <C>  
07  **Значення** \* отък, обобщено ото <B> на конкрет предмет отто то <B> оценено је по <B> нормативно <C>  
08  **Nota** \* tal como establecido en <B> en el avalúo positivo de <B> de acuerdo con o Certificado <C>  
09  **Примечание** \* как указано в <B> и в соответствии с положительным решением <B> согласно сертификату <C>  
10  **Bemærk** \* som anført i <B> og positivt vurderet af <B> i henhold til Certifikat <C>

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - ILMOUTUS-YHDENMIUKAISUJUESTA  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE  
CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 09 (GB) заверяет, исключительно под свою ответственность, что оборудование, к которому относится настоящее заявление:  
10 (E) erklærer sig ensaltesvarlig, at udstyret, som er omfattet af denne erklæring:  
11 (S) deklarerar i egen skap av huvudsakligen, att utrustningen som berörs av denna deklARATION innehåller att:  
12 (N) erklærer et fuldstændigt ansvar for det udstyr som berøres af denne deklARATION, indbæret at:  
13 (NL) imputtaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat laitteet:  
14 (E) prohlašuje ve své plné odpovědnosti, že zařízení, k němuž se toto prohlášení vztahuje:  
15 (GR) δηλώνει υπό εκκλειστική vlastnom odgovornosti da oprema na koju se ova izjava odnosi:  
16 (B) teljes felelősség tudatában kijelentem, hogy a berendezések, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:

CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - ILMOUTUS-YHDENMIUKAISUJUESTA  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE  
CE - IZJAVA-O-USKLABENOSTI  
CE - MEGFELELŐSÉG-NYILATKOZAT  
CE - DEKLARACJA-ZGODNOSCI  
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

- 17 (PL) deklaruje na własną wyłączną odpowiedzialność, że urządzenie, którym ta deklaracja dotyczy:  
18 (E) deklārā uz savu atbildību un atbildību par šo deklarāciju:  
19 (S) z svo odgovornosti izjavim, da je oprema naprav, na katero se izjava nanaša:  
20 (NL) kinnitab oma täieliku vastutuse e kaelseva deklaratsiooni alla kuuluv varustus:  
21 (E) deklaram na svoj odgovornost, ne obaveštavaju, za mesto de otkaz taj deklaram:  
22 (I) visko savo atsakomybę skelbia, kad įranga, kuriai laikoma šis deklaracija:  
23 (LV) ar pilni atbildību apliecinu, ka tālāk aprakstītais iekārtas, uz kurām attiecas šī deklarācija:  
24 (SK) vyhlasuju na vlastnú zodpovednosť, že zariadenie, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:  
25 (TR) lanamen kendiri sorumluluğunda olmak üzere bir bildirimli olarak donanimimin sagladigi gibi oluguju beyan eder:

- 16 megfelelenek az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:  
17 megfelel a(y) vonatkozó norm a(m) nyomon dokumentum normalizációjának, pool valamint az ügyvne sa zpodnie z listyymi instrukcjami:  
18 sunt in conformitate cu urmatoarele (normatoarele) standarde (e) sau alti (documente), normative, si conditia ca acestea sa fie utilizate in conformitate cu instructiunile noastre:  
19 skladati nasledujimi standardi in drugim normativu, pod pojmom, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:  
20 vastavaus jargensija standarta(t)oga, ku teiste normatiivse dokumente, ku neid kasutatakse vastavalt meie juhendile:  
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:  
22 atliinka zemiau norodytus standartus (i) arba kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:  
23 dat, ja lehoji atliksioji ražojia norodyjimus, atliks sekojiamam standartam un citam normatavim dokumentum:  
24 sú v zzhode s nasledovným(i) normou(ami) alebo inými(n) normatívnym(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodmi:  
25 üritun, lalmatarmaza göre kullanilmasi kosuluyla sagladigi standartlar ve norm belirlen begetele uyumludur:

- 01 Directives, as amended.  
02 Direktiven, gemäß Änderung.  
03 Directives, telles que modifiées.  
04 Richtlijnen, zoals geamendard.  
05 Directivas, según lo emendado.  
06 Directives, come da modifica.  
07 Önyitvű, ötvű, érvű változtatásai.  
08 Directivas, conforme alteraçao em.  
09 Директиве, со всеми поправками.  
10 Direktiver, med senere ændringer.  
11 Direktiv, med foretagne ændringer.  
12 Direktiver, med foretatte endringer.  
13 Direktiveja, seadusita kuin ne ovat muutettuna.  
14 v platem zneni.  
15 Snemica, kako je izmijeneno.  
16 irányelvek és módosítások rendelkezései.  
17 változtatásai a jogszabályi módosítások.  
18 Direktivelor, cu amendamentele respective.

- 21  **Забелешка** \* важно е напоменути в <B> и оценено поделително от <B> саопачо  
22  **Pastaba** \* kaip nustatyta <B> ir kaip teigiama nuspresta <B> pagal Sertifikaat <C>  
23  **Pezámnes** \* ká mrdádis <B> an atliksioji <B> pozicijam veėjiamam susažiai ar sertifikatu <C>  
24  **Poznámka** \* ako bolo uvedené v <B> a pozitive zistené <B> v súlade s osvedčením <C>  
25  **Not** \* <A> da beirtiligi gbi, ve <C> Sertifikašima góre <B> tarandán olumlu olarak deđerlendirildi gbi.

ROTEX Heating Systems GmbH  
Langwiesenstraße 10 · D-74363 Güglingen

*Frammhøj*

Dr.-Ing. Franz Grammling  
Managing Director  
1st of February 2010

# ROTEX

<A>	TCF025C25/10-2009
<B>	KEMA (NB0344)
<C>	2082543.0551-QUA/EMC